

Porównanie tłumaczeń Psalmów 45:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przypasz* swój miecz** do biodra, bohaterze, Swoją wspaniałość i swoją ozdobę!***1)2)3)

1) <x>290 11:5</x>; <x>560 6:14</x>
2) <x>560 6:17</x>; <x>650 4:12</x>; <x>730 1:16</x>
3) Lub: swój majestat. Wg G: Przypasz swój miecz do swego biodra, bohaterze,/ W swoim rozkwicie i w swoim pięknie, περιζωσαι την ρομφαίαν σου ἐπὶ τὸν μηρόν σου δυνατέ τῇ ὡραιότητί σου καὶ τῷ κάλλει σου.